

La migración de personas de unos países a otros y de unas culturas a otras, es un hecho indiscutible. Estas personas se desplazan de un lugar a otro con un bagaje propio cultural y lingüístico.

Los estudios en psicología demuestran que la cultura de de las personas que solicitan ayuda terapéutica influye desde diversos puntos de vista:

- a) Las habilidades terapéuticas que precisa la intervención clínica.
- b) La manifestación de la sintomatología que presenta el paciente.
- c) La frecuencia de los trastornos psicológicos
- d) Los tipos de trastornos psicológicos.

La problemática ha llevado durante los últimos veinticinco años a estudios sistemáticos al respecto.

En lo que respecta a la psicopatología, el Manual Diagnóstico y Estadístico de los Trastornos Mentales (DSM) ya incorporó en 1994 veinticinco síndromes relacionados con la cultura. Les dio el nombre de “culture-bound síndromes”.

El número de síntomas relacionados con la cultura se ha ido ampliando a lo largo de los años de acuerdo a los resultados encontrados en múltiples investigaciones. El DSM-IV incorpora, en su última revisión, información sobre el papel de la cultura en distintos trastornos psicopatológicos (APA, 2002). Define tales síndromes como:

*“patrones de comportamiento aberrante y experiencias perturbadoras, recurrentes y específicas de un lugar determinado que pueden estar relacionadas o no con una categoría diagnóstica del DSM”* (p. 898).

En 1996 Mezzich<sup>1</sup> y colaboradores presentaron la propuesta de que la cultura se tuviera en cuenta en la redacción del DSM-IV. En resumen, sus propuestas fueron las siguientes:

- a) Introducir en el DSM el papel de la cultura
- b) Añadir consideraciones culturales para varias categorías diagnósticas.
- c) Añadir referencias culturales en el esquema multiaxial.
- d) Incluir guías de formulación cultural.
- e) Adjuntar un glosario de síndromes dependientes de la cultura, así como expresiones lingüísticas típicas de malestar.

Hoy en día se sabe que hasta la tercera generación no hay una adaptación completa al medio. Así pues, es evidente la necesidad de investigar y recoger información que nos permita realizar diagnósticos correctos y tratamientos psicológicos adaptados a los pacientes que solicitan ayuda psicológica y que aportan patrones culturales diferentes.

---

<sup>1</sup> Durante los años 1983-1996 ha sido secretario y después presidente de la Sección sobre clasificación y diagnóstico de la Asociación Psiquiátrica Mundial. De 1996 a 2002 ha sido secretario General de la Asociación Psiquiátrica Mundial.

